شنجاڭ گېزىتى

2020-يىل 10-ئاي

9

جۈمە

维吾尔文 10月9日

新疆日报网：www.xjdaily.com　شنجاڭ گېزىتخانىسى نەشر قىلدى

CN 65-0002/-W：مەملىكەت ئىچىدىكى بىرتۇتاش نومۇرى

پوچتا ۋاكالەت نومۇرى：1-57　ماقالە ئەۋەتىش پوچتا ساندۇقى：xjrbdzb@xjdaily.com　25209-سان　بۇگۈن 2 بەت

قەشقەردە：

يېزا ئىگىلىك قوشۇمچە مەھسۇلاتلىرىنى ئىشلەپچىقىرىش، سېتىش تەڭ جانلىنىپ، نامراتلىقتىن قۇتۇلدۇرۇشقا كۈچ قوشۇلدى

شىنخۇا ئاگېنتلىقى، ئۈرۈمچى، 10-ئاينىڭ 8-كۈنى تېلېگراممىسىغا ئاساسلانغان(مۇخبىر گاۋ خەن) شىنجاڭ پىشپ ئۇزۇش پەسلى ئەمدىلا ئۆتتى، هازىر قەشقەر ۋىلايىتىنىڭ پەيزاۋات ناهىيەسىدىكى شىنبېلقلاردا، باغۋەنلەرنىڭ شىنجاڭ دەرىخىنىڭ شاخلىرىنى شاللاشتۇراتقانلىقىنى، چاتاۋاتقانلىقىنى ھەرقاچان كۆرگىلى بولىدۇ.

مۇخبىر باغۋەن ئابدۇرېھىم مەمانىنى كۆرگەندە، ئۇ تېخنىكىلارنىڭ يېتەكچىلىكىدە، دەرەخ شاخلىرىنى ئەستايىدىل چاتاۋاتاتتى. ئۇ تەجرىبىسى ئۇستىدە توختىلىپ مۇنداق دېدى：«ئىلگىرى ئىلمىي چاتاشنى بىلمىگەچكە كۆچەتلەر چوڭىيالماي، شىنمېينىڭ سۈپىتى ۋە ھوسۇلىغا تەسىر يەتكەنىدى».

ئۇنىڭ كۆڭۈل قويۇپ پەرۋىش قىلىشى بىلەن، ئائىلىسى 17.8 مو يەرگە ئۆستۈرگەن شىنېيىدىن بۇ يىل مول ھوسۇل ئالدى، مېۋە سېتىشتىن قىلغان 70 مىڭ يۈەندىن ئارتۇق كىرىم ئۇنى شۇ جايدىكى «شىنمېي شاھى»غا ئايلاندۇردى.

(ئاخىرى 2-بەتتە)

3-قېتىملىق مەركەز شنجاڭ خىزمىتى سۆھبەت يىغىنىنىڭ روھىنى ئۆگىنەيلى، ئىزچىللاشتۇرايلى
تىرىشىپ يېڭى دەۋردىكى جۇڭگوچە سوتسىيالىستىك شنجاڭ قۇرۇپ چىقايلى

ئاپتونوم رايونلۇق پارتىيە كومىتېتى دائىمىي كومىتېت (كېڭەيتىلگەن) يىغىنىدا باش شۇجى شى جىنپىڭنىڭ كۆزىتىش خىزمىتى توغرىسىدىكى مۇھىم بايانلىرى ۋە 19-نۆۋەتلىك مەركىزىي كومىتېتنىڭ 6-نۆۋەتلىك كۆزىتىش خىزمىتى بويىچە سەپەرۋەر قىلىش، ئورۇنلاشتۇرما قىلىش يىغىنىنىڭ روھى قاتارلىقلار مەخسۇس تەمىنداپ ئۆگىنىلدى

«قانتىق» بولۇش ئاساسىي رېتسمدا چىڭ تۇرۇپ، پارتىيەنى ئومۇمىيۈزلۈك قانتىق ئىدارە قىلىشقا تۇرتكە بولۇپ، تىرىشىپ يېڭى دەۋردىكى جۇڭگوچە سوتسىيالىستىك شنجاڭ قۇرۇپ چىقىش كېرەك

چىن چۈەنگو يىغىنغا رىياسەتچىلىك قىلدى

پۈتۈن تاراتقۇ مۇخبىرلىرىمىز **ياۋ تۇڭ، ژاڭ شىگۇڭ** خەۋەر قىلدۇ：10-ئاينىڭ 8-كۈنى چۈشتىن كېيىن، ئاپتونوم رايونلۇق پارتىيە كومىتېتى دائىمىي كومىتېت (كېڭەيتىلگەن) يىغىنى ئېچىپ، باش شۇجى شى جىنپىڭنىڭ كۆزىتىش خىزمىتى توغرىسىدىكى مۇھىم بايانلىرىنى، پارتىيە نىزامنامىسى ۋە «جۇڭگو كوممۇنىستىك پارتىيىسىنىڭ پاك-تەلەپچان بولۇش مىزانى»، «يېڭى ۋەزىيەتتىكى پارتىيە ئېچىدىكى سىياسىي تۇرمۇشقا دائىر بىرقانچە مىزان» «جۇڭگو كوممۇنىستىك پارتىيەسىنىڭ كۆزىتىش خىزمىتى نىزامى» قاتارلىق پارتىيە ئېچىدىكى نىزاملار ھەمدە 19-نۆۋەتلىك مەركىزىي كومىتېتنىڭ 6-نۆۋەتلىك كۆزىتىش خىزمىتى بويىچە سەپەرۋەر قىلىش، ئورۇنلاشتۇرما قىلىش يىغىنىنىڭ روھىنى چۈشىنىش، ئىزچىللاشتۇرۇش، ئەمەلىيلەشتۈرۈش پىكرىنى تەتقىق قىلدى. ئاپتونوم رايونلۇق پارتىيە كومىتېتىنىڭ شۇجىسى چىن چۈەنگو يىغىنغا رىياسەتچىلىك قىلدى.

يىغىندا مۇنۇلار كۆرسىتىلدى：كۆزىتىش پارتىيەنى ئومۇمىيۈزلۈك قاتتىق ئىدارە قىلىشتىكى مۇھىم، زور تەدبىر، پارتىيە ئېچىدىكى نازارەتچىلىكنىڭ ئىستراتېگىيەلىك تۈزۈم ئورۇنلاشتۇرۇلۇشى. پارتىيە 18-قۇرۇلتىيىدىن بۇيان، يولداش شى جىنپىڭ يادرولۇقىدىكى پارتىيە مەركىزىي كومىتېتى كۆزىتىش خىزمىتىگە يۆكسەك ئەھمىيەت بەردى، باش شۇجى شى جىنپىڭ كۆپ قېتىم مۇھىم سۆز قىلىپ، مۇھىم يولیورۇق بېرىپ، يېڭى دەۋردىكى كۆزىتىش-تەكشۈرۈش خىزمىتىنى ياخشى ئىشلەش ئۈچۈن ئالغا ئىلگىرىلەش يۆنىلىشنى ئېنىق كۆرسىتىپ بەردى، تۈپ مىزان بىلەن تەمىنلىدى. شى جىنپىڭنىڭ يېڭى دەۋر جۇڭگوچە سوتسىيالىزم ئىدىيەسىنى يېتەكچى قىلىپ، «تۆت ئاڭ»نى كۈچەيتىپ، «تۆت ئىشەنچ»نى چىڭە-تىپ، «ئىككىنى قوغداش»نى ئىشقا ئاشۇرۇپ، ھەقىقىي تۇردە ئىدىيە ۋە ھەرىكەتنى باش شۇجى شى جىنپىڭنىڭ كۆزىتىش خىزمىتى توغرىسىدىكى مۇھىم بايانلىرىغا بىرلىككە كەلتۈرۈپ، 3-قېتىملىق مەركىزى شنجاڭ خىزمىتى سۆھبەت يىغىنىنىڭ روھى، بولۇپمۇ باش شۇجى شى جىنپىڭنىڭ مۇھىم سۆزىنىڭ روھىنى چوڭقۇر ئىزچىللاشتۇرۇپ، ئەمەلىيلەشتۈرۈپ، كۆزىتىش خىزمىتى فاكىرىنى ئەستايىدىل ئىزچىللاشتۇرۇپ، «قاتتىق» بولۇش ئاساسىي رېتسمدا ئۇزاققىچە چىڭ تۇرۇپ، ئاپتونوم رايونىمىزنىڭ پارتىيەنى ئومۇمىيۈزلۈك قاتتىق ئىدارە قىلىش يېڭى ئۇسۇلىنى ئىزدىنىپ، تىرىشچان يېڭى دەۋرىدىكى شنجاڭ قۇرۇپ چىقىش ئۈچۈن كۈچ قوشۇلدى.

(ئاخىرى 2-بەتتە)

رەقەم ئارقىلىق شنجاڭنىڭ «13-بەش يىل»ىنى سۆزلەيلى

پۈتۈن تاراتقۇ مۇخبىرىمىز رېن جيائك خەۋەر قىلدۇ：

پۈتۈن يىلدا كۆتۈۋېلىنغان ساياھەتچى سانى 81 مىليون 20 مىڭ ئادەم قېتىم-دىن 213 مىليون ئادەم قېتىمغا ھالقىپ، سايا-ھەت كىرىمى 140 مىليارد 100 مىليون يۈەندىن تېزلىكتە 363 مىليارد 262 مىليون يۈەنگە كۆ-پەيدى. «13-بەش يىل»دىن بۇيان، شنجاڭ ساياھەت ئارقىلىق شنجاڭنى گۈللەندۈرۈش ئىستراتېگىيەسىنى چوڭقۇر يولغا قويۇپ، پۈتۈن رايون ساياھىتى تەرەققىياتىنى زور كۈچ بىلەن ئالغا سلجتىپ، ھەدەنىيەت بىلەن سايا-ھەتنىڭ چوڭقۇر يۇغۇرۇلۇشىغا پائال تۇرتكە بولدى، ساياھەتچىلىك تەرەققىياتى ئۆچقاندەك تېز بولدى. 2016-يىلدىن 2019-يىلغىچە، شنجاڭ ساياھەتچىلىكى يىلمۇيىل يېڭى پەللىگە ئۆرلىدى، كۆتۈۋېلىنغان ساياھەتچى سانىدا ئۇدا ربكورت يارىتىلدى.

2016-يىلى، شنجاڭدا كۆتۈۋېلىنغان ساياھەتچى 81 مىليون 20 مىڭ ئادەم قېتىم بولۇپ، ئوخشاش مەزگىلدىكىدىن 24.3% ئاشتى؛ 2017-يىلى كۆتۈۋېلىنغان ساياھەتچى 107 مىليون 255 مىڭ 100 ئادەم قېتىم بولۇپ، ئوخشاش مەزگىلدىكىدىن 32.38% ئاشتى؛ 2018-يىلى كۆتۈۋېلىنغان ساياھەتچى 150 مىليون 248 مىڭ 900 ئادەم قېتىم بولۇپ، ئوخشاش مەزگىلدىكىدىن 40.09% ئاشتى؛ 2019-يىلى كۆتۈۋېلىنغان ساياھەتچى سانى تۇنجى قېتىم 200 مىليون ئادەم قېتىمدىن ئېشىپ، 213 مىليون ئادەم قېتىمغا يېتىپ، ئوخشاش مەزگىلدىكىدىن 41.96% ئاشتى. «13-بەش يىل» مەزگىلىدە، ساياھەتچىلىك تېز سۈرئەتتە ئېشىشتەك يۇقىرى ئۆرلەش يۈزلىنىپ لغا كەردى.

(ئاخىرى 2-بەتتە)

制图/新疆日报视觉中心　陈 潇

ئۇمۇمىيۈزلۈك ھاللىق جامائىيەت قۇرۇپ چىقىش بويىچە «100 شەھەر، 1000 ناھىيە، 10 مىڭ كەنتنى تەكشۈرۈپ تەتقىق قىلىش سەپىرى»

چاڭجېڭ مەھەللىسىنىڭ «ياخشى ئىدارە قىلىش» تەدبىرى

□ پۈتۈن تاراتقۇ مۇخبىرىمىز گې يوۋجۇن قاراماي مۇخبىرلار پونكىتىدىن تېمەن خۇايىنىڭ

9-ئاينىڭ 28-كۈنى، تاڭ سەھەردىكى تۇنجى قۇياش نۇرى دەرەخ ئۈچلىرىغا چۈشكەندە، قاراماي شەھىرىنىڭ قاراماي رايونى غالىبىيەت يولى كوچىسى چاڭجېڭ مەھەللىسىدىكى گۈەن يۈلەن موماي ئولتۇراق رايونىدىكى كىچىك مەيدانغا ھەرخىل چېنقىش ئۇسكۇنىلىرى ئورنىتىلغان؛ تۆت ئەتراپتىكى كۆكەرتىش ئورمىنى ئېچىدىكى ئالما دەرەخلىرىنىڭ شاخلىرى ئالمىغا تولغاندى. «بۇنداق كۈنلەردىن ئازادىلىك ھېس قىلمەن، ھەمئۇلۇققا تولمەن» دېدى گۈەن يۈلەن.

قاراماي شەھەرلىك سۈچلىق شركىتىدىن چاڭجېڭ مەھەللىسىدە تۇرۇشلۇق «ئەلرايىنى بىلىش، ئەلگە نەپ يەتكۈزۈش، ئەلنى مايىل قىلىش» خىزمەت ئەترىتىنىڭ ئەترەت باشلىقى، 1-شۇجى ۋېي چىڭ مۇنداق دېدى：مەھەللە ئاھالىلىرىنىڭ كۆڭۈللۈك تۇرمۇش كەچۈرۈۋاتقانلىقى مەھەللىنىڭ يېقىنقى بىرقانچە يىلدا رايونىمىزنىڭ پارتىيە قۇرۇلۇشى خىزمىتىنىڭ يېڭى يولى ئۈستىدە ئىزدەنگەنلىكىنىڭ نەتىجىسى. مەھەللە جەمئىيەت ئىدارە قىلىش ئورتاق گەۋدەسى بەرپا قىلىش ئارقىلىق ئاممىنىڭ ئېرىشىش تۇيغۇسى، بەخت تۇيغۇسىنى ئاشۇردى.

بايلىقنى بىرىكتۈرۈش، ئورتاق قۇرۇش، ئورتاق بەھرىلىنىش

ھەر كۈنى 1-قەۋەتكە يېڭىدىن ئورنىتىلغان خەلقە قولايلىق تۇتقۇچقا تايىنىپ ئۆيگە كىرىپ چىققاندا، گۈەن يۈلەن موماينىڭ قەلبى ھەمىشە ئىللىقلىققا تولاتتى.

بۇلتۇر 12-ئاينىڭ باشلىرىدىكى بىر كۈنى گۈەن يۈلەن بىنادىن چىققاندا ئېھتىياتسىزلىقتىن يېقىلىپ چۈشۈپ پۇت سۆڭىكى يارىلاندى. مەھەللە ئالاقىلەشكۈچىسى ۋە مەھەللە رەھبەرلىرى خەۋەر تاپقاندىن كېيىن، دەرھال ئۇنىڭ ئۆيىگە بېرىپ يوقلىدى. پىكىر ئالماشتۇرۇش جەريانىدا، 1-قەۋەتتىكى پەلەمپەي ئېگىز ھەم تىك بولغاچقا، ياشانغانلارنىڭ كىرىپ چىقىشغا قولايسىزلىق ئېلىپ كەلگەنلىكىنى ئېگىلدى. «ئەگەر تۇتقۇچ ئورنىتىلغان بولسا ياخشى بولاتتى!» دېگەنىدى گۈەن يۈلەن شۇ چاغدا.

ناھايىتى تېزلا، مەھەللە پارتىيە باش يىغىچىيسى تەۋەلىكتىكى ئورۇنلارغا مەھەللىدىكى 1-قەۋەتلەرگە خەلقە قولايلىق تۇتقۇچ ئورنىتىش توغرىسىدا «ئىش ئورۇنلاشتۇرۇش تىزىملىكى» تارقاتتى. شەھەرلىك سۈچلىق شركىتى بۇ تۈرنى تاپشۇرۇۋېلىپ، يېرىم ئايدىلا 49 بىنادىكى 159 دەنيۇەنگە خەلقە قولايلىق تۇتقۇچ ئورنىتىشنى تاماملىدى.

(ئاخىرى 2-بەتتە)

ئىستېمال بازىرىدا سېتىۋېلىش-سېتىش جانلاندى

قوش بايرامدا شنجاڭ ساياھىتى قىزىپ كەتتى

پۈتۈن تاراتقۇ مۇخبىرىمىز **خېي خۇڭ-ۋېينىڭ** ئاپتونوم رايونلۇق سودا ئىشلىرى نازارىتىدىن ئېگىلىشچە، قوش بايرام مەزگىلىدە، ئاپتونوم رايونىمىز بازارلىرىدا مال مەدىسى بىلەن تەمىنلەش تولۇق بولۇپ، ئاساسلىق ئېگىلىك قوشۇمچە مەھسۇلاتلىرىنىڭ باھاسى ئومۇمىي جەھەتتىن مۇقىم بولغان. پۈتۈن ئاپتونوم رايون بويىچە نۇقتىلىق كۆزىتىش ئورنى ئۆلچەنگەن 152 چوڭ تېپىتكى سودا ساراي، تالال بازىرىنىڭ تاۋار سېتىش سومىمىسى 630 مىليون يۈەنگە يېتىپ، بۇلتۇرقى ئوخشاش مەزگىلدىكىدىن 12.5% ئاشقان.

سانلىق مەلۇماتلاردا كۆرسىتىلىشىچە، ئاشلىق، ياغ، چوشقا گۆشى، كالا گۆشى، قوي گۆشى، توخۇ گۆشى، توخۇمىنىڭ باھاسى بىرقەدەر تەكشى، مۇقىم بولغان؛ بەسەي، سەۋزە قاتارلىق ئادەتتىكى كۆكاتىلارنىڭ باھاسى سەل تۆۋەنلىگەن، چىڭسەي، شوخلا، دوۋجاۋ قاتارلىق پەسلىسز كۆكاتىلارنىڭ باھاسى سەل ئۆسكەن. قوش بايرامدا زۆرۈر تۇرمۇش لازىمەتلىكلىرىنىڭ باھاسىنى ئۇنۇملۇك مۇقىملاشتۇرۇش ئۇچۇن، ئاپتونوم رايونلۇق سودا ئىشلىرى نازارىتى 9-ئاينىڭ 23-كۈنىدىن 29-كۈنىگىچە 205 تونا مەركەز زاپاس گۆشنى بازارغا سېلىشقا تەشكىللىدى، ئۇرۇمچى شەھەرلىك سودا ئىشلىرى ئىدارىسى 9-ئاينىڭ 30-كۈنىدىن 10-ئاينىڭ 8-كۈنىگىچە 500 تونا شەھەر دەرىجىلىك زاپاس گۆشنى بازارغا سالدى، (ئاخىرى 2-بەتتە)

پۈتۈن تاراتقۇ مۇخبىرلىرىمىز **ياۋ گاك، رېن جيائگ** ئاپتونوم رايونلۇق مەدەنىيەت ۋە ساياھەت نازارىتىدىن ئېگىلىشچە، ئۇچىنچى تەرەپ شىركەتنىڭ تەكشۈرۈپ ئىستاتىستكا قىلىشچە، دۆلەت بايرىملىق، جۇڭچېۋلۇق دەم ئېلىش مەزگىلىدە شنجاڭنىڭ ساياھەت بازىرى ئىنتايىن قىزىپ، دۆلەت ئېچىدىن جەمئىي 15 مىليون 354 مىڭ 300 ئادەم قېتىم ساياھەتچى كۆتۈۋېلىنغان بولۇپ، سېلىشتۇرما ئۇلچەم بويىچە بۇلتۇرقى ئوخشاش مەزگىلدىكىدىن 10.78% ئېشىپ، ساياھەت كىرىمى 8 مىليارد 413 مىليون يۈەنگە يەتكەن.

ھەرقايسى جايلار دائىملاشقان يۇقۇمنىڭ ئالدىنى ئېلىش-تىزگىنلەش تەدبىرلىرىنى ئەستايىدىل ياخشى ئەمەلىيلەشتۈرۈپ، مەدەنىيەت ساياھىتى، تەنھەرىكەت مۇسابىقىسى، مېۋە-كۆكتات ئۈزۈش قاتارلىق مول مەزمۇنلۇق، رەڭدار پائالىيەتلەرنى ئۆتكۈزۈپ، «ساياھەت+» شەكلى ئارقىلىق، نۇرغۇن ساياھەتچىنى جەلپ قىلدى.

10-ئاينىڭ 1-كۈنى، كۆكتوقاي خەلقئارا قار تېيىلىش مەيدانىدا تۇنجى قېتىملىق قار تېيىلىش پائالىيىتى ئۆتكۈزۈلدى. لوپنۇر ناھيەسىدىكى لوپنۇرلۇقلار كەنتى مەنزىرە رايونى «بىرلىكتە سۈرەتكە چۈشۈپ ناخشا ئېيتىپ دۆلەت بايرىدىمنى تەبرىكلەش» «خەنفۇ كىيىپ ئەنئەنىۋى ئۇسۇلۇبتا جۇڭچېۋنى تەبرىكلەش» «ئۆزى قول سېلىپ يۆبەك نان ياساش» قاتارلىق يۇرۇشلۇك مەدەنىيەت-ساياھەت پائالىيەتلىرىنى يولغا قويدى.

(ئاخىرى 2-بەتتە)

10-ئاينىڭ 6-كۈنى، قەشقەر قەدىمىي شەھەر مەنزىرە رايونىدىكى ھەقلىي مەنزىرىلىك ئويۇن نۇرغۇن ساياھەتچىنى جەلپ قىلدى.　□ ئادىلجان ئابدۇقادىر فوتوسى

يۇقىرى سۈپەتلىك تەرەققىياتقا تۇرتكە بولۇشنى تەكشۈرۈپ تەتقىق قىلىش سەپىرى

ئالاتاۋ：

ئىلگىرىكى بوران ئېغىزى　ئېچۇۋېتىلگەن يېڭى ئېگىزلىك

«ئالتىنى مۇقىملاشتۇرۇش» «ئالتىنگ كەپالەتلىك قىلىش»نى ئەمەلىيلەشتۈرۈش بىرىنچى سېپىدە كۆرگەن-ئاگلىغانلىرىمىز (21)

□ پۈتۈن تاراتقۇ مۇخبىرىمىز چېن چياڭۋې

«ئىلگىرى يىلدا بىر بوران چىقسا، ئەتىيازدىن قىشقىچە داۋاملىشىدۇ» دېگەن نامى بار ئالاتاۋ بۇگۈنكى كۈندە «بىر بەلباغ، بىر يول»نى ئورتاق قۇرۇشقا چوقتۇر يۈغۇرۇلغان شەھىر سۈيىتىدە داڭ چقارماقتا.

9-ئاينىڭ 12-كۈنى، ئالاتاۋ تۆمۈرىيول خەلقئارا بىرلەشمە توشۇش زالىدا، تاموژنىغا مەلۇم قىلىش خادىمى لیۇ دوڭيى ئۇزۇم ئېكسپورت زاكاز تالونىنى مەلۇم قىلىۋاتاتتى. قىسقىغىنا بىر نەچچە مىنۇتتىلا، ئۇ مۇناسىۋەتلىك گۇۋاھنامىلەرنى تەكشۈرۈشنى تاماملاپ، يۈكنى تېز سۈرئەتتە ماڭدۇردى.

ئالدىنقى سەككىز ئايدا، ئالاتاۋ پورتىنىڭ ئېمپورتتا ئومۇمىي تاموژنىدىن ئۆتكۈزۈش ۋاقتى 13.41 سائەت بولۇپ، 2019-يىلى پۈتۈن يىلدىكىدىن 29.5% قىسقاردى؛ ئېكسپورتتا تاموژنىدىن ئۆتكۈزۈش ۋاقتى 0.66 سائەت بولۇپ، 2019-يىلى پۈتۈن يىلدىكىدىن 29.79% قىسقاردى، بۇنىڭ ئېچىدە تۆمۈرىيول ئېمپورتىدا تاموژنىدىن ئۆتكۈزۈش ئۇنۇمى پۈتۈن مەملىكەت تۆمۈرىيول پورتلىرى بويىچە بىرىنچى ئورۇندا تۇردى.

ئالاتاۋ ئۇنىۋېرسال باجدىن خالىي رايونىدا، بىرنەچچە قۇرۇلۇش ماشىنىسى گۈرۈلدەپ جددىي مەشغۇلات قىلىۋاتاتتى. ئالاتاۋ شەھەرلىك پارتىيە كومىتېتىنىڭ مۇئاۋىن شۇجىسى، (ئاخىرى 2-بەتتە)

新疆日报 | 石榴云 | 天山网 www.ts.cn
新疆报业传媒集团